

Гарри вскочил с кровати и бросился к двери, прижав к ней ухо, чтобы услышать, что происходит внизу. Слышно было, как работает телевизор - по нему шла передача, которая нравилась Дадли, - и дядя громко жаловался на бесцеремонных людей, появляющихся в любое время суток. Вернон протопал к входной двери и распахнул ее, требуя сообщить, что нужно человеку, стоящему снаружи, в столь ранний час.

Гарри ещё сильнее прижался ухом к двери, надеясь услышать, как Рон или Гермиона просят его принять. Он был бы даже рад услышать строгий шотландский акцент профессора МакГонагалл или глубокий мягкий голос профессора Дамблдора, который попросил бы его о встрече. Но кто бы ни стоял за дверью, этот голос он не узнал.

«Я Ремо Пелхэм», - услышал Гарри голос собеседника. «А это мистер Парк. Мы из Департамента по делам детей и школ». Это был Департамент по делам детей, школ и семей - ведомство, отвечающее за защиту детей в Англии и Уэльсе. Гарри, однако, никогда не слышал о DCSF, поэтому ничего о нем не знал.

А вот Вернон Дурсль о нем слышал, хотя никто из этого ведомства никогда не посещал его дом. «Что вам нужно?» - спросил он хрипловато.

«Мы хотим поговорить с Гарри Поттером», - ответил мужчина за дверью. «Он здесь?»

«Э, он вернется только завтра вечером», - солгал Вернон, пытаясь блефом выпутаться из затруднительного положения. Какая неприятность! Кто-то из любопытных соседей наверняка видел, как они вернулись домой, и решил, что им не понравилось то, что они увидели, несмотря на то что Вернон и Петуния рассказывали всем на Тисовой улице, что в течение учебного года мальчик находился в центре Святого Брутуса для мальчиков, совершивших тяжкие преступления, так что они должны были знать, что с ним можно иметь дело!

«Мы видели, как он прибыл», - сказал мужчина. «Мы изучили его дело, и у нас есть к нему несколько вопросов. Это не займет много времени».

«Уже поздно», - услышал Гарри слова своего дяди. «Мы уже собирались ложиться спать».

«В 8:45? Не слишком ли рано?» - спросил мужчина.

«Это был долгий день», - огрызнулся Вернон. «Теперь, правда, я должен попросить вас... Подождите минутку! Вы не можете просто так ворваться сюда...»

Раздался внезапный глухой стук и стон. Похоже, дядя Вернон упал. «Вообще-то, мы можем просто ворваться сюда», - сказал человек, назвавшийся Ремо. «Сейчас я поднимусь наверх и приведу ребенка, чтобы поговорить с ним. Мистер Парк останется с вами внизу. Я предлагаю, чтобы никто из вас не говорил и не делал ничего, что могло бы его расстроить, пока меня не будет».

«Или что?» Гарри услышал, как дядя Вернон зарычал, в его голосе прозвучал гнев, а затем внезапно - «Ой!».

«Или, - продолжил голос человека, назвавшегося Ремо, - боль, которую ты сейчас испытываешь, покажется тебе летним ветерком по сравнению с тем, что ты почувствуешь, если хоть чем-то его рассердишь. Не советую».

Гарри начал паниковать. Может быть, эти люди пришли не помочь, а навредить ему? Что бы они ни сделали с дядей Верноном, это было неприятно. Гарри оглядел комнату, пытаясь решить, что делать. Шагов он не услышал, но дверная ручка вдруг затрещала, как будто мужчина пытался её открыть. Гарри отпрыгнул от двери и упал обратно на кровать, наблюдая за тем, как ручка двери начала поворачиваться. Дверь была заперта. Гарри растерянно оглядел комнату, пытаясь решить, что делать. Он мог броситься к окну и открыть его, затем схватить клетку Букля и прыгнуть на пол. Оставалось надеяться, что после этого он сможет бежать. Это было единственное, что он мог придумать. Но он не побежал - он просто продолжал наблюдать за тем, как дверная ручка раскачивается взад-вперед.

Дверная ручка перестала поворачиваться, и Гарри, затаив дыхание, ждал, что будет дальше. Сдастся ли мужчина и вернется вниз по лестнице или выломает дверь? Однако ни того, ни другого не произошло. Дверь словно прогнулась внутрь, а затем снова захлопнулась. Гарри вздрогнул - запорный болт вышел из дверной коробки! Дверь начала распахиваться.

Неужели это магия? Гарри никогда не видел, чтобы дверь так гнулась. Он оглянулся на окно, пытаясь решить, что делать, но не смог.

Из-за края двери показалась мужская голова и посмотрела на него. «Привет, малыш», - спросил он. «Ты Гарри Поттер?»

Мужчина был высоким и худым, как увидел Гарри, с волосами почти такого же черного цвета, как у него самого, и темно-кариими глазами с глубоким разрезом. Он шагнул в комнату, оглянулся налево и направо, затем снова на Гарри. У него были высокие скулы, а лицо совсем не казалось опасным или пугающим.

Но Гарри вспомнил, что и профессор Квиррел, когда Гарри впервые встретил его, не выглядел угрожающим или опасным на протяжении почти всего первого курса, пока Гарри не обнаружил его в комнате с Зеркалом Эриседа. Этот человек был очень опасен: он был и Квиррелом, и Лордом Волан-де-Мортом. Гарри, к счастью, удалось спастись от них, а Волан-де-Морт исчез, оставив Квиррела умирать.

Насколько Гарри знал, в этом человеке тоже мог быть Волан-де-Морт!

«Э... да, - наконец сказал Гарри, гадая, не попытается ли Волан-де-Морт обмануть его, притворившись, что не знает его. Но если он собирался просто убить Гарри, зачем вообще это делать? «Кто ты?»

«Я Ремо», - сказал мужчина. «Я хочу, чтобы ты спустился вниз. Мой учитель хочет задать тебе несколько вопросов».

«Твой учитель?» спросил Гарри, теперь уже с любопытством. Зачем такому старому человеку, каким выглядел Ремо, учитель? Он выглядел давно старше школьного возраста.

Ремо пожал плечами. «Не знаю, он мне не сказал». Похоже, этот факт его не обрадовал. «Пойдем.»

Но Гарри еще не был готов спускаться вниз. «Я слышал, как кто-то упал. Ты ведь никого не ранил?»

Человек по имени Ремо тонко улыбнулся. «Твой дядя пытался быть со мной строгим. Это ему не слишком понравилось».

<http://tl.rulate.ru/book/122714/5140436>